La Ley lo protege y aumenta su acceso a una atención médica a bajo precio

- La discriminación contra una persona debido a una condición de salud preexistente será ilegal.
- Las compañías de seguros médicos no podrán cobrarle más a las mujeres.
- Se prohíbe que las compañías de seguros médicos impongan límites anuales o de por vida; incluyendo servicios de salud mental o adicciones.

Por favor, recuerde que:

La nueva ley requiere que usted esté cubierto por un seguro de salud a partir de enero de 2014. Este requisito no será necesario si ya usted y su familia están cubiertos por el seguro de salud de su empleador o por un seguro de salud personal, por Medicare, Medicaid, CHIP o TRICARE.

Si actualmente usted no tiene un seguro médico , es importante que sepa que habrán nuevos *mercados de seguros médicos* en cada estado, donde las compañías de seguros deberán competir por usted para que sea su cliente.

Aunque la Ley de Salud a Bajo Precio es una ley federal, cada estado tienen el poder de tomar decisiones sobre cómo pondrá en función muchas de sus partes.

Es importante que usted identifique cuáles son las estipulaciones del estado en el que usted vive.

Universidad Central del Caribe
PO Box 60327
Bayamón, PR 00960-6032

787-785-5220 ph
787-785-4222 fax

www.ATTCnetwork.org/hispaniclatino
hispanic@attcnetwork.org
hispaniclatinoattc@uccaribe.edu

Síganos en:

UCC
Universidad Central del Caribe

IRESA
Institute of Research, Education and Services in Addiction

Esta hoja informativa es un producto del *National Hispanic and Latino ATTC* subvencionado bajo los fondos TI024254 de la Administración para Servicios de Abuso de Sustancias y Salud Mental (SAMHSA, por sus siglas en inglés, *Substance Abuse and Mental Health Services Administration*).

Las opiniones que se expresan en este documento son los puntos de vista de los autores y no reflejan necesariamente la posición oficial de SAMHSA o de cualquier otro renglón del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos (DHHS, por siglas en inglés, *Department of Health and Human Services*.)

Publicado en enero de 2014

National Hispanic & Latino
ATTC
Addiction Technology Transfer Center Network
Funded by Substance Abuse and Mental Health Services Administration

LEY DE SALUD A BAJO PRECIO

Lo que los hispanos y latinos deben saber

Ley de Salud a Bajo Precio

En marzo del 2010, el presidente Obama firmó la ley de Cuidado de Salud a Bajo Precio (ACA, por sus siglas en inglés) que hace la cubierta de seguro de salud una más accesible para los individuos, las familias y los dueños de pequeños negocios.

- Si usted es ciudadano, inmigrante legalmente documentado o si pertenece a una categoría de extranjeros debidamente calificada, usted podrá comprar un seguro de salud y recibir ayuda del gobierno, sin que importe cuanto tiempo ha vivido en los EE.UU.

Esencialmente la Ley de Salud a Bajo Precio significa 4 cosas para usted y su familia

1. Le protege de los abusos de las compañías de seguros.
2. Le ofrece seguro médico con precios a su alcance.
3. Fortalece el programa Medicare, el seguro médico para las personas de la tercer edad o con alguna discapacidad
4. Le ofrece mejores opciones para obtener un seguro médico.

Al hacer esto, la ley también trata de reducir las desigualdades y equilibrar el sistema de salud para millones de hispanos y latinos a través del país.

La Ley y los latinos

- En el año 2011, 1 de cada 3 latinos no tenía seguro médico. Ese total es más alto que cualquier otro grupo racial o grupo étnico sin seguro.
- Un promedio de **9 millones** de hispanos y latinos podrán obtener cobertura empezando el 1 de enero de 2014.
- La ley también crea y expande los centros comunitarios de salud en todo el país. Los centros de salud proporcionan atención médica de calidad a todas las personas, sin importar su capacidad de pago. Cerca de un tercio de los pacientes de los centros de salud son latinos.

La Ley ofrece mejores opciones para obtener cobertura

- Los jóvenes menores de 26 años de edad ahora pueden permanecer en las pólizas de seguro médico de sus padres.
- Cerca de 913,000 adultos jóvenes hispanos, tendrán cobertura como resultado de la ley de la salud.

La Ley y los servicios de salud conductual

- Actualmente, muchas personas enfrentan barreras al solicitar servicios para condiciones de salud mental o adicción; más que las que enfrentan al solicitar servicios para otras condiciones médicas, porque varias compañías de seguros imponen costos más altos y limitaciones de tratamiento para estos beneficios.
- A partir de la implantación de esta Ley, los planes de seguros médicos deben proveer cubierta de los Beneficios Esenciales para la Salud, incluyendo los servicios de salud mental y de trastornos relacionados al uso de sustancias.
- Además, las cubiertas de los nuevos seguros de salud incluirán servicios de prevención como: cernimiento por depresión; cernimineto y consejería para personas que abusan del alcohol; cernimientos e intervenciones para la suspensión del uso de tabaco; cernimiento por depresión, y por uso de alcohol y drogas, para los adolescentes; y cernimiento conductual para los niños de todas la edades.

Para obtener más información sobre la Ley del Cuidado de la Salud a Bajo Precio y cómo está mejorando la cobertura de salud para los latinos visite:

CuidadoDeSalud.gov